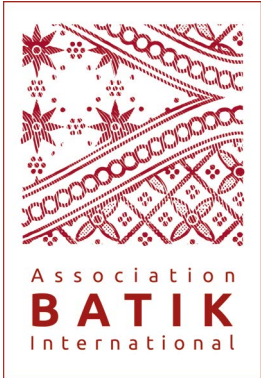


# Rapport annuel 2014



Certains ont pris l'initiative de créer une association de femmes.

Certains maris et pères acceptent plus la participation des femmes aux différents événements



# Sommaire

## RAPPORT MORAL 4

## RAPPORT D'ACTIVITE 6

<b>Présentation de BATIK International</b>	<b>6</b>
<b>Nos Temps Forts</b>	<b>8</b>
<b>Nos missions sociales</b>	<b>14</b>
Migrants	
Appui à la structuration de la société civile	
Economie inclusive et responsable	
<b>Assistance technique</b>	<b>35</b>
<b>Vie Associative et Partenaires</b>	<b>38</b>
<b>Communication et publications</b>	<b>41</b>

## RAPPORT FINANCIER 46

## RECAPITULATIF ACTIONS 2014 50

## Edito



**Catherine Di Maria**  
Présidente

Au sein d'une année très riche, il me semble important de mettre en exergue les 3 éléments suivants :

- 2014 est une année de **transition** au niveau de l'exécutif avec la prise de poste d'une nouvelle Directrice. La promotion de Pauline de la Cruz qui porte la culture, les valeurs et le professionnalisme de l'association est un grand atout pour la pérennité et le développement de l'association.
- BATIK International affiche un taux record de financements pluriannuels ! Cet objectif poursuivi depuis 2006 est aujourd'hui atteint. Il correspond au désir de l'association d'inscrire ses actions dans la durée afin de maximiser son impact et **consolider** ses partenariats.
- L'association a « pris du poids » au sein des différents collectifs qui portent les enjeux qui lui sont chers. Au travers de ses prises de paroles et de ses **contributions** à différents travaux de fond, BATIK International a considérablement renforcé sa notoriété.

Année de **transition** avec le changement de direction suite au départ d'Isabelle Devaux qui, pendant 15 ans, a mis en œuvre des projets innovants et fondateurs de l'identité de l'association. Pauline de La Cruz, qui a développé ses compétences au sein de BATIK International depuis 2004, lui succède. Cette phase de transition est l'occasion d'une réflexion prospective, une opportunité pour débattre et se projeter dans l'avenir avec une équipe élargie depuis que deux salariés ont rejoint l'antenne au Vietnam à l'occasion du démarrage d'un nouveau programme.

Année de **consolidation** avec 80% des actions qui s'inscrivent dans le cadre de programmes pluriannuels (100% en 2015). Sur la zone méditerranéenne, les programmes GEPE (SAWA) et FORM'Algérie ont été renouvelés et, au Vietnam, un nouveau programme pluriannuel a démarré avec le soutien de l'Agence Française de Développement. Conduits en partenariat avec une diversité d'acteurs locaux, ces programmes s'emploient à répondre aux défis qui se posent à la solidarité internationale. Dans un environnement méditerranéen globalement marqué par une radicalisation politique et religieuse, soutenir la société civile et les femmes est un enjeu d'actualité brûlante. En Asie, le développement économique soutenu que connaît le Vietnam amène à repenser les modalités

d'intervention de BATIK International : être au plus proche des entreprises pour promouvoir des pratiques de Responsabilité Sociale des Entreprises (RSE) est un levier à fort impact pour améliorer les conditions de vie des populations et promouvoir davantage de justice sociale.

En dépit d'une année particulièrement mobilisatrice en interne, BATIK International a continué à prendre une part active aux débats au travers de sa participation aux réseaux et programmes collectifs. **Contributive** lors de différentes rencontres organisées sur le thème de la prise en compte du genre dans le développement économique, impliquée dans le lancement d'un nouveau programme concerté pluri-acteurs (PCPA) en Tunisie, mobilisée au sein de la plateforme CFSI et du VUFO NGO ressource Center au Vietnam, BATIK International met ses expériences de terrain au service des réflexions collectives.

Dans un contexte méditerranéen en souffrance (Lybie, Liban, Syrie, tragédies migratoires, etc.), BATIK International s'emploie et continuera à s'employer en 2015 à soutenir les acteurs de la société civile qui œuvrent à la paix, la construction et le développement économique et humain de leur pays. L'ampleur des besoins ouvrira, en 2015, une réflexion sur la construction d'un plan stratégique susceptible de soutenir un développement accru des activités de l'association tant en Méditerranée qu'en Asie. Sur un autre plan, il semble pertinent et utile de réfléchir sur le renforcement du rôle que peut jouer BATIK International en termes de plaidoyer dans les différents fora où l'association intervient.

*Tisser les actes et la parole ; voilà ce que BATIK International défend, depuis sa création, pour bâtir les fondations d'un monde meilleur.*

Catherine Di Maria

## Présentation de BATIK International



BATIK International est une association de solidarité internationale. Depuis sa création en 1998, l'association s'investit dans la construction d'un monde plus juste. Pour aider les personnes les plus vulnérables, elle tisse des liens durables à l'international entre l'Europe, l'Asie Orientale et la Méditerranée.

Avec l'appui de ses partenaires (ONG, pouvoirs publics locaux, entreprises...), BATIK International développe des projets solidaires, favorisant une meilleure insertion sociale et professionnelle des personnes fragilisées.

**BATIK International  
depuis 1998**

**27  
projets**

**54  
partenaires opérationnels**

**20520  
bénéficiaires**

Ses principales missions sont de :

- lutter contre la pauvreté et l'injustice sociale ;
- promouvoir l'initiative économique des femmes, vecteur d'émancipation et de développement ;
- soutenir la société civile, levier de participation, de changement et d'innovation ;
- valoriser les parcours d'immigration comme patrimoine.

L'association développe ainsi des actions de plaidoyer et propose des réponses concrètes dans les domaines de la formation, de la mobilité professionnelle internationale et de l'appui à la création d'activités. Elle valorise également l'héritage multiculturel et l'intégration sociale des personnes isolées.

## Notre histoire

BATIK International a été créé par Isabelle DEVAUX et Catherine MECHKOUR-DI MARIA en 1998. Petites-filles d'immigrés (venant du Laos pour Isabelle et d'Algérie pour Catherine), elles ont conjugué leur désir de monter des projets de solidarité en lien avec leur pays d'origine pour créer une structure, symbolique d'un « retour aux sources ».

En ce sens, BATIK International est l'un des nombreux fruits qu'ont donné les parcours d'immigration en France. « Ici et là-bas » est la problématique identitaire de nombreux descendants d'immigrés qui peut conduire ces derniers à vouloir construire des ponts vivants et féconds entre la France et les terres d'immigration. Cette éthique de l'échange, respectueux, réciproque et équitable, demeure jusqu'à aujourd'hui au cœur de l'identité de BATIK International.

## Pourquoi «BATIK» International ?

Le batik est un tissu à motifs fleuris. Il provient d'une technique d'impression qui se retrouve en Asie, en Afrique et au Moyen-Orient.

Tel un batik composé de fils entrelacés, l'association tisse des liens entre des partenaires originaires d'Europe, d'Asie et de Méditerranée.



# Nos Temps Forts

Janvier

## BATIK International est invitée à la journée de réflexion « Genre et Développement »

Organisée à l'OCDE, cette journée était l'occasion de présenter la « Stratégie genre et développement » du ministère des Affaires étrangères. Quatre panels se sont succédés, composés d'une trentaine de personnalités (dont Sarahi Gutierrez pour BATIK International) issues de l'OCDE, de la Commission européenne, d'Onu-Femmes, du Haut Conseil à l'Égalité, de la Commission nationale consultative des droits de l'homme, du ministère des Affaires étrangères, de l'Agence française de développement, de la société civile, des parlementaires, ainsi que des chercheurs-es et expert-es. Les intervenants ont largement débattu du renforcement de la diplomatie pour les droits des femmes et de la nécessité d'une politique.

## Education à la citoyenneté. Filière Savon Noir

27 élèves de terminale du lycée Joliot Curie de Nanterre accompagnés par BATIK International et notre partenaire ATTADAMOUNE Micro-Finance sont allés à la rencontre de la coopérative de femmes productrices de savon noir. Cette visite rentrait dans le cadre d'un projet scolaire de sensibilisation à l'internationalisation et à la citoyenneté.



Février



## L'AFD soutient BATIK International au Vietnam

Soutenu par l'AFD, le projet Phu Nu a débuté au Nord du Vietnam en partenariat avec le Center for Development and Integration (CDI) et le Gret. Sur une durée de trois ans, il ambitionne d'améliorer les conditions de vie des femmes travaillant dans les secteurs formels et informels des zones industrielles du pays.

Mars

## Le projet GEPE, un accélérateur de changement ?

C'est la question posée au cours du séminaire de restitution du projet GEPE organisé par le CIDDEF à Alger le 19 mars. L'occasion pour les partenaires de partager les avancées en matière d'empowerment des femmes accompagnées dans le cadre du projet, et en matière de promotion de l'égalité femmes-hommes auprès des acteurs économiques. Non sans difficultés, les associations ont fait évoluer leurs pratiques et mettent aujourd'hui en avant les apports du projet pour leur organisation et les dynamiques de changement auxquelles GEPE a contribué.

## Parution du manuel de capitalisation d'expériences GEPE

BATIK International a coordonné la réalisation d'un manuel de capitalisation d'expériences, dans le cadre du projet Genre et Economies Pluri'Elles, afin de promouvoir une culture du genre et l'égalité entre femmes et hommes. Ce manuel partage plusieurs savoir-faire et pratiques des partenaires du projet, pour favoriser l'insertion économique et sociale des femmes et leur visibilité auprès des acteurs économiques.



## Innovier dans les pratiques d'intervention auprès des seniors migrantes

BATIK International a été sollicité par le GRDR pour intervenir, aux côtés des chercheurs et des experts du secteur médico-social lors de la rencontre débat sur « les pratiques d'intervention auprès des immigré-e-s âgé-e-s » le 19 mars à la Direction de la Politique de la Ville et de l'Intégration de la ville de Paris. A travers la présentation du projet 13'Sâges, BATIK Int a contribué à la réflexion en pointant la nécessité d'innover dans les modalités d'intervention médico-sociale pour répondre aux besoins spécifiques des seniors migrant-e-s.



## Du nouveau du côté de l'équipe de BATIK International

Les adhérents, les administrateurs, les partenaires et les bénéficiaires se sont retrouvés le mardi 4 mars à l'occasion du départ d'Isabelle Devaux, Directrice des programmes Asie. Pendant 15 ans, Isabelle a mis en œuvre des projets innovants et fondateurs de l'identité de l'association. Pauline de La Cruz, qui a développé ses compétences au sein de BATIK International depuis 2004, lui succède. Dans la même période, BATIK International accueillait Manon Borel. Notre nouvelle chargée de mission intervient dans la coordination de projets, la gestion de la vie associative, ainsi qu'en communication.

Avril

### FORM'Algérie s'engage dans une nouvelle phase

La seconde phase de FORM'Algérie a été lancée en avril, en partenariat avec les associations NOUR, NADA, Tej et Flambeau Vert pour l'Environnement. Leurs liens avec BATIK International se sont renforcés et s'inscrivent dans une dynamique plus large, permettant le développement de synergies locales. Des activités de capitalisation, échanges de pratiques et étude des besoins vont venir renforcer les compétences des formateurs et l'ancrage local des partenaires.



### Nouveau projet en méditerranée - Supporting Action for Women of Arabic World (SAWA)

Du 23 au 25 avril, le comité de pilotage de lancement du projet SAWA s'est tenu au Caire. Réunissant nos partenaires (l'Egyptian Association for Comprehensive Development, l'Union Tunisienne de Solidarité Sociale et ATTADAMOUNE Micro-Finance), ce projet s'inscrit dans la continuité du projet Genre et Economie Pluri'Elles pour une durée de deux ans et avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères et du Développement International.



Juillet

### Assemblée Générale 2014 Un Conseil d'Administration renouvelé et le nouveau logo dévoilé

Le 26 juin 2014, l'Assemblée Générale s'est réunie et a renouvelé une partie des mandats des membres du Conseil d'Administration. Alain Fontaine, Valérie Peugeot et Dominique Merklein, après de nombreuses années d'engagement auprès de BATIK International n'ont pas renouvelé leurs mandats. Cécile Brissier, trésorière, Maud Koetschet, secrétaire, et Marie Phliponeau, administratrice ont rejoint le Conseil d'Administration. L'Assemblée Générale a aussi été l'occasion de présenter aux membres le nouveau logo de l'association.

### BATIK International rejoint le programme tuniso-français Soyons Actifs/Actives

Après avoir participé au groupe de travail initié par Solidarité Laïque pour définir les contours d'un PCPA Tunisie, BATIK International a rejoint le programme Soyons Actifs/Actives en juillet. Le programme réunit une quarantaine d'organisations des sociétés civiles tunisiennes et françaises et des collectivités locales, engagées dans la lutte pour la réduction des inégalités d'accès aux droits.



Juin

### MOBIL'Hanoi au forum mobilité

BATIK International a participé au 1er Forum du parcours professionnel en Europe et à l'international, organisé par le CIDJ le 3 juin, pour présenter le programme MOBIL'Hanoi pouvant offrir une expérience professionnelle au Vietnam. Le lendemain, un atelier sur la mobilité a été animé au sein de la Mission locale intercommunale du Blanc Mesnil, Drancy et Bobigny pour promouvoir la mobilité auprès des jeunes demandeurs d'emploi et les informer sur les différents dispositifs de prise en charge qui existent. Cet atelier s'est tenu dans le cadre de la semaine du Vietnam en Seine Saint Denis à l'initiative du Conseil Général.



Août

### De nouveaux outils d'accompagnement des seniors 13'Sâges

BATIK International développe continuellement des outils d'accompagnements des seniors migrants du 13ème arrondissement de Paris dans le cadre du projet 13'Sâges. Plusieurs sont parus à cette période. Des outils à destination des professionnels : un diagnostic du territoire et un guide pour nourrir la dynamique du réseau. Des outils d'information et de sensibilisation des seniors en quatre langues (cambodgiens, vietnamiens, khmer, laotien) : une carte qui recense l'ensemble des activités seniors, un film présentant les organismes chargés de répondre aux besoins des seniors migrants. Enfin, un ouvrage « carnet voyage » qui rassemble les témoignages de ces populations, destiné à tous.



### MOBIL'Hanoi - Promotion 10

Une nouvelle édition du programme MOBIL'Hanoi a permis de sélectionner 15 jeunes demandeurs d'emploi franciliens pour s'engager dans une nouvelle dynamique professionnelle et personnelle. En 2014, 2 nouvelles entreprises implantées à Hanoi ont rejoint l'aventure.

### Joussour s'engage dans la transition

A l'occasion de l'Assemblée Plénière du programme Joussour (PCPA Algérie), BATIK International a activement contribué à l'animation de la réflexion collective sur l'avenir du programme. Après 4 ans et demi de mandat, Pauline de La CRUZ n'a pas renouvelé sa candidature au comité de pilotage du programme Joussour. BATIK International reste fortement engagé dans les activités du programme, notamment avec les partenaires FORM'Algérie.



### Journée Volontariat

Le Jeudi 30 octobre se déroulait à Hanoi la journée Volontariat, animée par France Volontaire. BATIK International a été sollicité pour intervenir sur la Responsabilité Sociale des Entreprises en présentant son approche et en animant un échange avec l'ensemble des volontaires en Asie du Sud-Est.



### Semaine de la solidarité internationale - Projection du film Portraits de Femmes ici et là-bas

A l'invitation de la ville de Nanterre, BATIK International a animé un débat sur la place des femmes dans l'économie sociale et solidaire à partir de la projection du film Pluri'Elles « Portraits de Femme ici et là-bas ». L'ensemble des partenaires ont sincèrement apprécié le film et les débats qu'il a permis de susciter. Les femmes des ateliers socio-linguistiques (ASL) se sont pour la première fois exprimées sur leurs envies. Les parcours présentés étaient à l'image de la diversité culturelle des groupes d'ASL, contribuant au succès de cet échange.

### Parution du Manuel FORM'Algérie

Les partenaires du programme FORM'Algérie ont présenté le manuel de formation à destination des cadres associatifs. L'ingénierie de formation de la première phase de ce programme de formation de formateurs y est présentée pour être diffusée plus largement auprès des acteurs associatifs algériens. Cet ouvrage est également disponible sur [www.formalgerie.org](http://www.formalgerie.org).



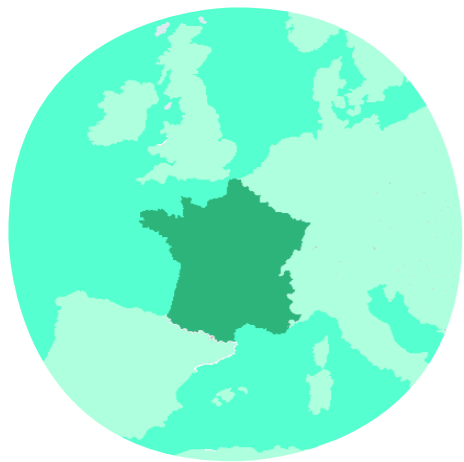
# Nos missions sociales

BATIK International a développé ses actions dans six pays du monde.



## ASIE DU SUD-EST

MOBIL'Hanoi  
Phu Nu  
Accompagnement d'Easia Travel  
Formation à l'Université du commerce extérieur



## EUROPE

13'Sâge  
MOBIL'Hanoi



## MEDITERRANEE

FORM'Algérie II  
SAWA  
Etude en Méditerranée pour l'AFD

## Migrants

### 13'SAGES



Démarrage août 2013

Soutenu par la Ville de Paris, le Fond Européen pour l'intégration et la Préfecture de Paris

Depuis août 2013, le projet 13S'âges favorise une meilleure intégration des seniors asiatiques, notamment les plus vulnérables, à travers la mise en place d'un réseau d'acteurs opérant en synergie. En renforçant les capacités des structures ressources du 13ème arrondissement de Paris, le réseau permet au public d'avoir un accès plus facile aux services d'accompagnement et ainsi de répondre de manière adaptée aux besoins d'une population peu visible.

### Contexte

Certaines personnes âgées, originaires de Chine Populaire et d'Asie du Sud-Est, rencontrent des difficultés à s'insérer dans le tissu social local du 13ème arrondissement – aujourd'hui nommé « le quartier chinois ». Confrontés à la **barrière de la langue** et **isolés socialement** – notamment les femmes – ces seniors asiatiques n'ont pas les ressources nécessaires pour s'adresser aux services qui pourraient améliorer leur situation.

L'enjeu est donc de créer au sein d'un « **café social itinérant** » une **dynamique de collaboration et d'échanges entre une multitude d'acteurs**, qui n'ont pas l'habitude de travailler ensemble. Ainsi, un diagnostic de territoire a identifié les ressources disponibles pour le réseau et a proposé des formations, afin de renforcer les compétences des organisations ciblées (professionnels et bénévoles). Des ateliers de partage ont été mis en place autour de problématiques concernant l'accompagnement des seniors asiatiques.

A l'origine du **1er café social**, l'association Ayyem Zamen, dressait le constat de difficultés spécifiques rencontrées par les migrants âgés. Il s'agissait alors de leur offrir un lieu chaleureux et convivial, où ils pourraient aussi être informés sur leurs droits et bénéficier d'un accompagnement social et administratif.





## Rompre l'isolement des seniors asiatiques et faciliter leur accès aux services de proximité

Les actions d'expérimentation ont permis de **rapprocher les seniors de services sociaux et de santé de droit commun**, puis d'une manière plus large de tous les acteurs du territoire du 13ème, publics et associatifs. Favoriser cette proximité a facilité leur accès aux droits, leur prise en charge en matière de santé, notamment via la prévention, et ainsi la lutte contre l'isolement. Les ateliers numériques ont régulièrement réuni des seniors de diverses communautés asiatiques. Les échanges avec les associations communautaires, notamment l'ARFOI (Association des Résidents Français d'Origine Indochinoise), ont permis de toucher un public qui était jusqu'à présent totalement absent des structures locales. Enfin, les expérimentations ont mis en valeur les bonnes pratiques des organismes ressources dans l'accompagnement des seniors, tels que l'accompagnement individualisé ou des séances d'information en langues asiatiques, le recours à des personnes maîtrisant les langues asiatiques pour relayer l'existence du café social 13S'âges, l'implication des membres de la famille dans la prise en charge, etc.



## Chiffres clés

# 157

seniors ont participé aux séances d'information «Accès aux droits et Santé»

# 126

seniors ont participé aux ateliers de convivialité pour rompre l'isolement

# 38

seniors ont été mobilisés pour témoigner dans le volet Mémoire

# 25

professionnels ont participé aux séances de formation et de renforcement des capacités

## Une dynamique de réseau



La mise en réseau s'est traduite quant à elle par le partenariat de différents acteurs dans la réalisation de ces actions. Tout au long de l'année, ils ont participé à l'organisation d'activités seniors, contribué à la réflexion sur la mise en place opérationnelle du réseau et partagé leur expertise lors de séances de formation.

L'engagement d'acteurs du territoire s'est fait à différents niveaux : les acteurs des services d'action sociale ont été très demandeurs et se sont fortement impliqués dans les activités de

formation, tandis que les représentants d'associations ont concentré leur participation dans les réunions réseau et dans la collaborations avec de nouvelles organisations.

Des nouvelles structures ressources, ainsi que **de nouveaux lieux stratégiques ont été identifiés comme relais** pour se rapprocher des seniors asiatiques : les églises, les centres sociaux communautaires ou les espaces de loisir (Tai chi sur le boulevard Masséna). Par ailleurs, si le projet a permis à des acteurs de se rencontrer, il a aussi été l'occasion pour certains de renforcer des partenariats déjà existants sur la question de l'accompagnement des seniors asiatiques sur le 13ème arrondissement. La mise en réseau favorise les échanges entre partenaires locaux dans l'orientation des seniors ainsi que le partage des outils et des informations sur leurs activités.

### Des outils au service de l'intégration des seniors

Un diagnostic du territoire et un guide pour accompagner les seniors asiatiques ont été publiés pour nourrir la dynamique du réseau.

Des supports à destination des seniors ont aussi été conçus pour faciliter la connaissance des lieux d'accueil et de rencontres leur étant dédiés :

**la carte 13'Sâges** : carte du territoire recensant les activités seniors à l'échelle de l'arrondissement et traduite en chinois, vietnamien, laotien et cambodgien

**le film 13'Sâges** : des clips vidéos présentant de manière iconographique plusieurs organismes du territoire chargés de répondre aux principaux besoins de seniors migrants tels que l'apprentissage de la langue, informations sur leurs droits et la santé, accès aux activités de loisir

**l'ouvrage Carnet de voyage** : Seniors asiatiques de Paris, 13e arrondissement : compilation d'une dizaine de récits, tirés des témoignages réalisés par l'association Macao Ecriture(s) auprès de seniors asiatiques du quartier. Acteurs d'un long parcours jusqu'au 13ème arrondissement, les seniors transmettent dans cet ouvrage une mémoire vive à lire.

## A LA RENCONTRE DE...

### Témoignages de seniors asiatiques du 13ème arrondissement

#### Le départ

« Je suis arrivée en France en 1981, je suis venue car c'était la guerre dans mon pays. Je suis partie du pays enceinte avec ma mère, mon petit frère et une petite fille d'un an. Nous habitons à Phnom Penh et lorsque nous avons entendu que les Khmers rouges approchaient, nous avons décidé de partir. Nous avons pris le train puis nous avons marché pendant des heures pour arriver jusqu'à la frontière thaïlandaise. Après avoir accouché, moi et ma famille sommes venues en France parce que mon deuxième frère vivait dans ce pays depuis 1976, il nous a donc aidés à introduire une demande d'asile. »

Vina Chour, française d'origine cambodgienne

#### Les camps de réfugiés

« Une fois la frontière [cambodgienne] passée, nous avons été envoyés dans un camp de réfugiés. Dans le camp nous mangions du riz et nous étions obligés de vendre nos bijoux pour acheter de la nourriture en plus. Je suis restée 16 ans dans le camp de réfugiés sans travailler, la Croix-Rouge nous donnait du riz et de l'huile, il n'y avait pas d'électricité. Dans ce camp j'ai perdu beaucoup de temps.

Mon frère était parti en France en 1979. Il nous a cherchés dans tous les camps de réfugiés depuis la France, sans succès car il n'a pas obtenu beaucoup d'informations sur notre famille. Il a donc pensé à publier un avis de recherche sur notre famille dans le journal chinois qui circulait dans le 13ème arrondissement. Une de mes connaissances du camp qui avait obtenu le statut de réfugié en France a vu l'annonce et a contacté mon frère. Il nous a enfin retrouvés en 1989. Il a tout de suite pris l'avion pour venir nous chercher au Vietnam, où se trouvait notre camp. »

Duong Sen, cambodgienne

#### Premiers souvenirs en France

« La première fois que je suis venue, j'ai regardé les arbres et je me suis demandé pourquoi les arbres n'avaient pas de feuilles, je me disais que c'était bizarre. Mon arrivée en France a été très difficile car je ne connaissais rien et je ne parlais pas français. Pendant longtemps, mes enfants m'ont aidé à m'orienter et à faire les démarches administratives.»

Dan Penh Huynh, vietnamienne

« Je suis arrivé seul par avion à Paris, à l'aéroport un ami de mon ami m'attendait. Il m'a emmené chez un autre ami qui m'a hébergé pendant quelques jours. Pour moi la ville de Paris était magnifique. La première chose que j'ai faite est d'aller visiter la Tour Eiffel. Lorsque j'étais devant, la première chose que j'ai remarquée c'est qu'il y avait beaucoup de visiteurs qui montaient, j'ai fait comme eux mais j'avais peur. Puis, la vue en haut était magnifique. »

Hanchao Wu, chinois

## Appui à la structuration de la société civile

### FORM'Algérie II



Démarrage mars 2014

Soutenu par l'Union Européenne

**Le programme FORM'Algérie appuie le développement des compétences et des capacités d'acteurs associatifs algériens, partenaires de plusieurs régions, depuis 2012. Avec les associations NOUR, Flambeau Vert pour l'environnement, TEJ et NADA, le projet crée un réseau de transmission des savoirs entre associations. Il contribue ainsi à la reconnaissance de leur action et de leur utilité sociale par les pouvoirs publics.**

#### Contexte

En Algérie, les attentes envers les associations sont nombreuses, tant du côté de la société que des pouvoirs publics. Les mesures d'ajustements structurels menées par l'Etat algérien durant les années 90 se sont accompagnées d'un abandon partiel de ses missions, notamment sociales.

Les associations sont naturellement venues combler ce vide sans que cela soit, pour la plupart, leur vocation de départ. Elles ont acquis un savoir-faire et une réelle légitimité, notamment dans le domaine social et médico-social, devenant une force de mobilisation. Mais les rapports avec les autorités restent complexes, l'Etat exerçant un contrôle indirect, mais réel sur les activités des associations.



#### Bilan de la phase 1

Depuis janvier 2012, les partenaires de FORM'Algérie travaillent de concert à la mise en œuvre d'activités qui ont permis la **formation d'un pool de jeunes formateurs** et le **développement de dynamiques associatives locales** (avec des associations ou des groupes de jeunes). Ces dynamiques

**Le renforcement des capacités des associations** est le processus par lequel leurs ressources humaines (bénévoles et salariées), ainsi que leurs capacités organisationnelles et opérationnelles, sont améliorées, afin de mieux exécuter leurs fonctions prioritaires et de valoriser leur utilité sociale.

Un **manuel de formation** à destination des cadres associatifs a été produit au cours de la première phase du projet. Disponible en version papier et électronique ([www.formalgerie.com](http://www.formalgerie.com)), c'est le premier manuel de formation bilingue disponible en Algérie.

sont facilitées par l'organisation, par les membres du pool de formateurs, de sessions de formation et de rencontres d'échange au niveau régional qui ont bénéficié à plus de 450 personnes.

Cette dynamique a mis en exergue des demandes fortes de renforcement de capacités à agir, de la part des acteurs de régions isolées. En s'éloignant des villes ou des régions, dans lesquelles une offre de formation est disponible, les partenaires ont identifié des savoir-faire et des besoins peu pris en compte dans les dynamiques de concertation.

Si les grandes villes, comme Oran, Constantine ou Alger sont relativement bien dotées en offre de formation ou d'action de renforcement de capacités, les associations des villes secondaires et des territoires isolés méconnaissent les dispositifs d'appui qui leurs sont destinées. Ainsi, les actions et les expériences de ces dispositifs, pourtant en phase avec les besoins de développement local, sont privées de visibilité. Or, les avancées du mouvement associatif décrites ci-dessus ne peuvent ignorer les besoins d'une majorité des associations, dont la consolidation est indispensable pour parler de « société civile » constituée.

L'organisation **des sessions de formation et de rencontres** régionales, par les partenaires en 2013 et 2014, suscite un vif intérêt de la part des autorités locales.

Pour la première fois dans les régions concernées, des associations du territoire proposent des actions de renforcement des capacités en adéquation avec les besoins des territoires. Les formateurs réalisent un important travail d'adaptation des supports de formation et des techniques d'animation au public sélectionné.

Dans chaque région, **un ou plusieurs représentants des pouvoirs publics participent régulièrement aux formations**, puis soulignent le caractère innovant de l'animation et professionnel des contenus de formation.



A Oran, la Direction de l'Action Sociale a sollicité l'association Nour pour mettre en œuvre un programme de formation de la prise en charge du handicap, pour le personnel des structures publiques d'accueil d'enfants handicapés. La municipalité d'El Khroub s'est engagée avec le Flambeau Vert pour former et accompagner les associations de la commune. Les autorités locales recherchent l'expertise et le savoir-faire des associations, afin d'en tirer un bénéfice pour leurs propres services.

Les formateurs sont régulièrement sollicités pour concevoir et animer des formations en dehors du projet. Le programme Jousour a fait appel à l'association Tej pour préparer et animer une formation sur la gestion du cycle de projet à Biskra. A plusieurs reprises, Handicap International a également fait appel aux formateurs de l'association Nour pour former des professionnels du handicap. A l'occasion du Forum jeunesse « Citoyens actifs pour le développement durable » organisé en novembre 2014 à Alger par l'Ambassade de France, huit formateurs ont été associés à la préparation du forum et à l'animation des ateliers.



## Lancement de la phase 2

En 2014 et 2015, BATIK International poursuit les sessions de formation des formateurs sur de nouvelles compétences (**diagnostic participatif, capitalisation**, etc.) et l'organisation de séminaires d'**échanges de pratiques** entre régions. Cette seconde phase consolidera l'expertise des jeunes formateurs et renforcera les partenaires dans leur rôle d'**animateur de dynamique locales**.

La nouvelle phase du programme FORM'Algérie s'engage en effet à renforcer les expériences et les compétences des associations partenaires au niveau local et national. Elles seront alors en mesure d'exercer efficacement leur contribution aux processus de **transformation sociale**. Pour ce faire, les partenaires développent des actions pour promouvoir les dynamiques associatives, qu'ils lient aux initiatives soutenues par le programme Jousour et le Centre de Ressources pour les Organisations de la Société Civile :

- **Formation d'un groupe de 15 jeunes cadres associatifs** (bénévoles et salariés) au métier de formateur et animateur.
- **Etudes participatives des besoins des acteurs locaux** menant à des actions de formation et de mise en réseau entre associations et pouvoirs publics dans les régions ciblées.
- **Actions de valorisation des savoir-faire associatifs locaux** par des activités de capitalisation et d'échanges de pratiques.

## Chiffres clés

**6**  
associations partenaires de 6  
régions d'Algérie

**15**  
jeunes cadres associatifs (bénévoles  
et salariés) formés au métier de  
formateur et animateur

**369**  
représentants d'associations  
des 6 régions ont participé à  
des formations et de rencontres  
d'échanges

**58**  
représentants des pouvoirs publics  
locaux ont rejoint les formations et  
les rencontres d'échanges

## A LA RENCONTRE DE...



### Lina Belal

Bénévole et Formatrice de l'association Nour  
Mostaganem, Algérie

Lina Belal travaille en tant que formatrice bénévole pour l'association Nour, engagée pour la promotion et l'insertion des infirmes moteurs cérébraux et d'origine cérébrale. Elle intègra l'association après un Master santé mentale de l'enfant, dans le cadre d'un stage de fin d'étude sur « *la thématique de l'enfant en situation de handicap* ». Depuis 2012, Lina participe activement au projet FORM'Algérie.

### FORM'Algérie : étendre les savoirs

Le projet FORM'Algérie propose « *des formations collectives et individuelles pour des cadres associatifs. Les associations ont majoritairement souhaité être formées sur la création et la gestion associative* ». L'équipe du projet a ainsi animé et préparé le contenu pédagogique de chaque formation. Le principal objectif de FORM'Algérie est que tous les participants des formations puissent diffuser ces savoirs auprès d'autres associations locales. Cela a permis à Nour de « *lier d'excellentes relations avec les associations partenaires locales, avec lesquelles l'association a également pu échanger sur leurs méthodes de travail, ainsi que sur les thématiques de la santé et du handicap* ».

### Un partenariat enrichissant avec BATIK International

Le partenariat entre Nour et BATIK International s'inscrit autour des échanges de pratiques et du partage des connaissances. Depuis que le projet a été lancé, Nour est devenu « *une référence* » en termes de renforcement de capacités, de conseils aux autres acteurs associatifs, bien au-delà de la région d'Oran. De cette manière, « *l'association a pu aussi développer ses relations avec les autorités locales. La Direction de la Jeunesse a par exemple, mis à disposition ses infrastructures et trois de ses agents ont été formés.* »

A titre personnel, Lina confie avoir pu améliorer ses compétences en management associatif et avoir eu la chance de travailler de manière plus étroite avec les autres associations locales. Pour la seconde phase du projet, initié en avril 2014, Lina souhaite aussi que « *le travail de proximité avec les bénéficiaires soit approfondi. Cette proximité s'engagera différemment selon les individualités et reposera sur les valeurs portées par les associations et par chaque personne* ».

### Phu Nu

Démarrage février 2014

Soutenu par l'Agence Française du Développement, Oxfam, le Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (CCFD) et le Conseil Général de la Seine Saint-Denis

Le projet Phu Nu (« femme » en vietnamien) a été initié par BATIK International en février 2014, afin d'améliorer les conditions de vie et l'insertion sociale des femmes travaillant dans les secteurs formels et informels des zones industrielles de Khai Quang Industrial (Province de Vinh Phuc) et de Nam Sach (Province de Hai Duong) au nord du Vietnam.

#### Contexte

Le manque d'emploi en zone rurale, conjugué à l'attractivité des villes, a favorisé depuis une vingtaine d'années des **migrations internes des populations des campagnes vers les villes**. En 2008, la confédération vietnamienne du travail (CGVT) estimait que **70% des travailleurs des zones industrielles étaient des migrants**. Or, cette population migrante est majoritairement constituée de femmes qui rencontrent des difficultés en termes de logements, de santé, d'accès aux services sociaux ou encore d'intégration.



Dans les **zones industrielles au Nord** du Vietnam, les économies du secteur formel et informel sont fortement interdépendantes.

Le **secteur formel** est constitué des femmes majoritairement migrantes, qui travaillent dans les usines (secteurs du textile et de la confection de chaussures).

Quant au **secteur informel**, il recouvre plusieurs réalités. Soit, les ouvrières des usines aux contrats de travail précaires – dans le secteur formel, les employeurs n'ont pas l'obligation d'affilier les travailleurs à temps partiel et les saisonniers en sont exclus (contrats inférieurs à 3 mois). Soit, des activités non déclarées (vendeurs de rue, service à la personne, entreprises familiales, etc.). Ces dernières sont donc principalement exercées par des résidentes locales.

#### Les actions de Phu Nu

Le projet Phu Nu accompagne ces femmes pour qu'elles s'approprient leurs **droits sociaux** dans les sphères personnelles et professionnelles. Il vise également à améliorer l'articulation des services locaux d'appui et d'information sur les **conditions de vie** et les droits auprès de ces femmes, puis à sensibiliser les parties prenantes ciblées (entreprises, propriétaires et autorités locales) aux enjeux d'amélioration de leurs conditions de vie.



- A partir d'un **diagnostic**, BATIK International et ses partenaires ont identifié les difficultés et les besoins des ouvrières, puis les ressources locales existantes.
- Les partenaires ont par la suite formé **60 personnes ressources** (ouvrières et acteurs locaux), autour du « Leadership / Life's skills, Conseils juridiques et droits sociaux », ainsi que sur les éco-gestes.

#### Chiffres clés

**60**  
personnes ressources formées

**8**  
rencontres des groupes de travail multi-acteurs organisées

**10**  
clubs de femmes auto-gérés ont été installés

**8**  
propriétaires ont réalisé des travaux d'amélioration des logements, etc.



- Le projet Phu Nu prévoit de créer **30 « clubs de femmes »** autogérés animés par des femmes leaders qui organisent des rencontres réunissant de 20 à 30 femmes migrantes. 10 clubs sont déjà installés en 2014. Près de 1000 femmes vont pouvoir être mieux informées et accompagnées au travers des clubs et de l'action des acteurs locaux.

- Le projet encourage également la **participation des entreprises** à l'amélioration des conditions de travail des femmes dans les zones industrielles, notamment au travers de la mise en place de **groupes de travail multi-acteurs** (propriétaires, entreprises, autorités locales et des représentantes des femmes).

- Par ailleurs, BATIK International soutient des initiatives d'amélioration des conditions de **logement** des femmes (isolement des bâtiments, diminution du prix des factures etc.), tout en produisant des outils de communication et en organisant des séminaires annuels d'échange d'expérience, qui permettent aussi de partager les bonnes pratiques.

- Enfin, une **conférence finale de plaidoyer** proposera d'aborder les problèmes centraux rencontrés par nos groupes cibles. Il s'agira aussi de dégager des éventuelles pistes de prolongement du projet.

## Les perspectives pour la suite

La deuxième année du projet verra la création de vingt nouveaux clubs de femmes et la poursuite des activités initiées en 2014 en direction des personnes ressources. Des actions de promotion du projet en vue d'actions de plaidoyer seront également initiées.



## MOBIL'Hanoi



Démarrage 2002 (2014, deux promotions)  
Soutenu par le Conseil Régional de L'Ile-de-France

Initié dès 2002, le programme MOBIL'Hanoi, anciennement MOBIL'Asie, soutient le renforcement des capacités et l'intégration professionnelle par des échanges de savoir-faire professionnels entre l'Ile-de-France et Hanoi. BATIK International, en partenariat avec la Région Ile-de-France, offre l'opportunité à des demandeurs d'emploi franciliens, âgés de 19 à 30 ans, d'effectuer un stage professionnel de 6 mois au Vietnam dans une entreprise de la capitale, Hanoi.

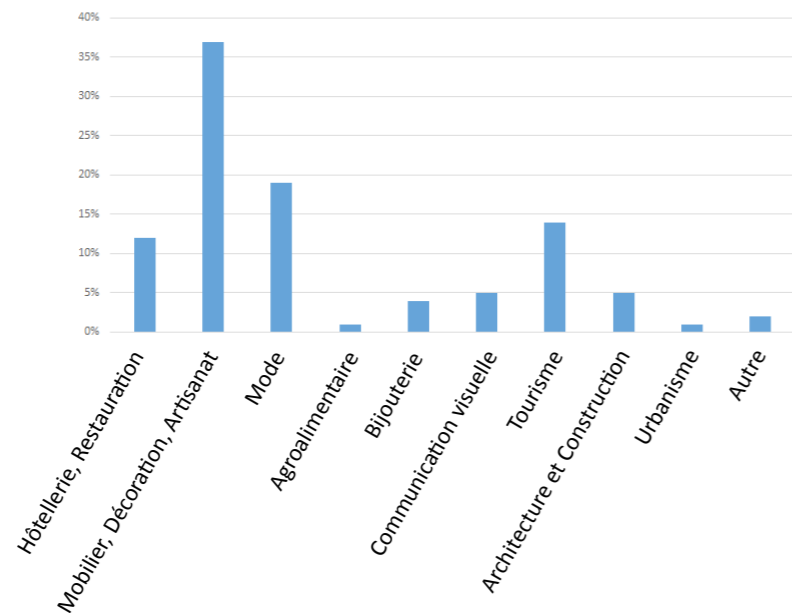
### Renforcement des capacités et apprentissage interculturel

Le programme consolide des compétences professionnelles, et développe de nouvelles compétences par l'immersion dans **nouvel environnement tant professionnel que culturel**. Les stagiaires peuvent ainsi acquérir des savoir-faire relationnels (communication, capacité à coopérer avec d'autres, ouverture d'esprit ...) et des savoir-faire liés à l'organisation (autonomie, sens de l'initiative, adaptabilité...). Ils développent par ailleurs leur réseau dans la perspective de création d'une entreprise.

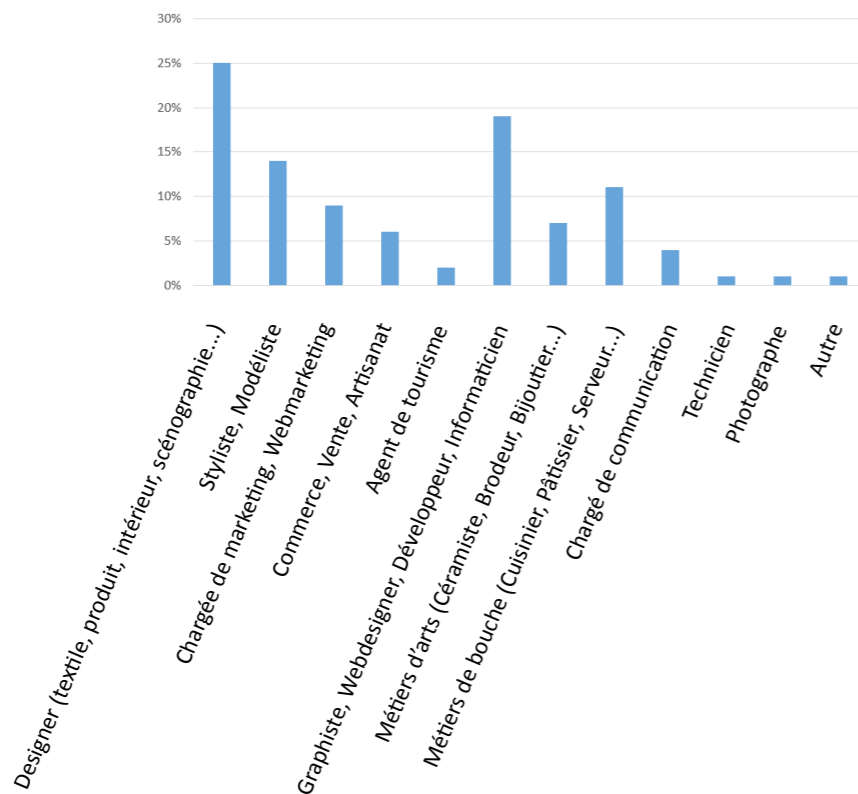


Le programme dure sept mois et prend place en France et au Vietnam. En région parisienne, BATIK International prépare pendant un mois les futurs stagiaires à leur séjour, en proposant à la fois une **formation linguistique à l'anglais** et une **formation interculturelle**. C'est ensuite à Hanoi que se déroulent les stages en entreprise et une **formation d'initiation au vietnamien**. Tout au long de leur parcours, les stagiaires bénéficient d'un suivi individualisé du développement de leurs compétences pour préparer et accompagner la poursuite de leur projet professionnel.

Secteurs de stage



Métiers représentés



## Retour sur les 13 années du programme

Depuis le démarrage, **143 stagiaires franciliens ont participé au programme MOBIL'Hanoi**, la plupart se forgeant une expérience professionnelle sur des métiers manuels et créatifs. En France, l'insertion professionnelle dans ces secteurs d'activités est difficile pour les jeunes diplômés et la richesse culturelle et artisanale du Vietnam apporte une plus-value à leurs parcours.



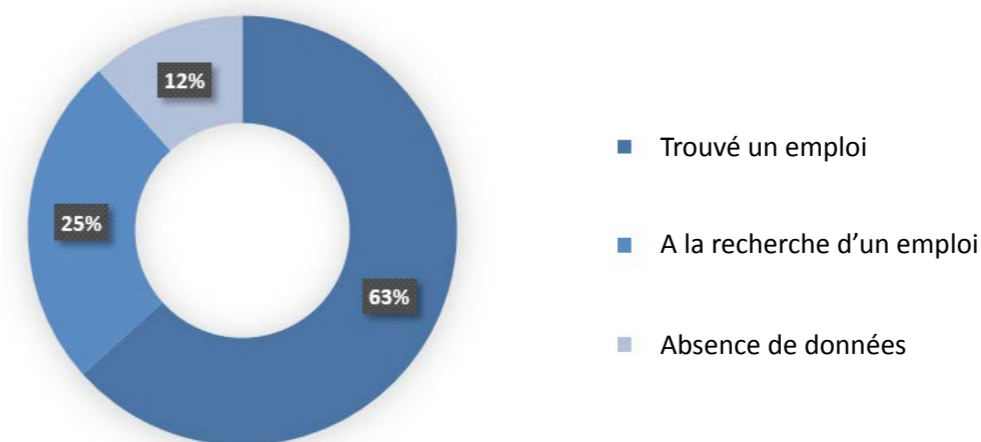
Près d'une **cinquantaine d'entreprises de Hanoi** a été mobilisée depuis le démarrage du programme, en voici un échantillon :

Fort de son succès, MOBIL'Hanoi propose depuis 3 ans à de jeunes vietnamiens de réaliser un stage de trois mois en Ile-de-France. Chaque année, deux stagiaires sont mobilisés pour effectuer un stage dans une entreprise francilienne partenaire.

- SOFITEL Métropole - Le Cyclo - Green Tangerine - La Verticale
- Intercontinental - Hoa Sua- Maison Vanille - SOFITEL Plaza - Gordon House - Module 7 - Mosaïque - Vietcraft - HRPC / VIRI - Sun & Co -Uma - SPIN - La Casa - Asia Song - Marie Linh - Ipa Nima - Velvet Underground - Mirror Mirror - Indigo - Things of Substance - Helene Hoai - Nem - Discovery Diamonds – Carat - Vo-Ad - Galaxy Creative - Haki - Eyecadcher- Easia Travel - Viet Attitude - HG Travel - Buffalo Tour - Amica Travel - Archipel - Archétype - Bamboo Factory -Comin Asia - Ubik Asie - IMV - CCIFV - La Maison des Arts - Dame Clémence - Celliers d'Asie - Ynot - Greenfair- Canifa - AseanLink - Pacific Asia Travel

Sur les quatre dernières promotions MOBIL'Hanoi (2010 à 2014), **65% des stagiaires ont trouvé un emploi ou ont créé leur entreprise** (freelance, CDD, CDI) six mois après la fin de leur stage à Hanoi.

Insertion professionnelle (6 mois après la fin du stage)



# Supportive Action for Women of Arabic world

Démarrage avril 2014

Soutenu par le Ministère des Affaires Etrangères et du Développement International et le Conseil Régional de l'Ile-de-France

Le projet Supportive Action for Women of Arabic World (SAWA) a été lancé en avril 2014, avec la tenue d'un comité de pilotage au Caire, en Egypte. Il s'inscrit dans la continuité du projet Genre et Economie Pluri'Elles (GEPE), initié en 2011, pour réduire les inégalités économiques entre les femmes et les hommes en Algérie, Egypte, Maroc et Tunisie, à travers l'accès à l'emploi et à la création d'activités, génératrices de revenus des femmes. SAWA est conduit en partenariat entre BATIK International, ATTADAMOUNE Micro-Finance, l'Egyptian Association for Comprehensive Development et l'Union Tunisienne de Solidarité Sociale.

## Contexte

Les inégalités entre les femmes et les hommes dans l'accès à l'emploi et dans l'évolution professionnelle sont persistantes dans les pays ciblés. Malgré la diversité des contextes, ces territoires sont confrontés aux mêmes mécanismes d'inégalités de genre, tant en matière de ségrégation horizontale (accès à certains secteurs d'activité) que verticale (niveau hiérarchique de responsabilité et la précarisation du travail).



C'est pourquoi, dans la poursuite de l'objectif du projet GEPE, SAWA renforce la mise en œuvre de programmes de sensibilisation et d'accompagnement des parties prenantes (femmes, acteurs économiques et partenaires, noyaux familiaux etc.). En dynamisant les tissus économiques locaux, le projet propose une meilleure inclusion de la dimension genre dans le processus de prise de décision des acteurs économiques publics et privés, pour remettre en cause une perception inégale des structures sociales.

## Le lancement du projet

Dans ces perspectives, BATIK International et les associations partenaires ont décliné le projet SAWA autour de trois volets :

- **Sensibilisation à la promotion de l'égalité homme-femme** dans le domaine économique et à l'intégration de l'approche genre, à destination des acteurs du monde économique publics et privés
- **Mise en place et renforcement de services d'accompagnement** des femmes dans l'accès à l'emploi ou la création et le développement d'une activité génératrice de revenus
- **Renforcement des capacités du personnel des organisations partenaires** et de toute autre ONG mettant en œuvre des actions de promotion de l'égalité hommes-femmes dans les pays d'intervention

### Améliorer l'accès des femmes aux ressources pour influencer le changement

L'émancipation économique des femmes peut se mesurer par le passage de l'accès au contrôle des ressources financières, issues de leur travail. Ce changement est lié à la capacité des femmes à décider elles-mêmes de la manière dont elles vont utiliser leurs revenus. Le projet SAWA tente de développer cette évolution notamment via le concept d'empowerment, qui permettra aux femmes de devenir actrices du changement social et économique. Cet empowerment économique passe principalement par l'amélioration de la qualité de vie, mais aussi par l'accompagnement à une prise de conscience de leur statut, puis de la valeur de leur travail. Les partenaires offrent aux femmes des connaissances (à travers les formations), des ressources (via l'octroi de micro-crédit ou le lien avec les institutions d'insertion locales) et des espaces pour développer leur confiance individuelle et collective (collectifs de femmes, groupe de parole, séances de sensibilisation etc.). La sensibilisation des femmes et des acteurs économiques encourage une pérennité dans le changement des mentalités, qui favorise la reconnaissance de la place de la femme dans les sociétés (aussi bien au niveau culturel que social) et de leur capacité d'influencer le changement.



Depuis le lancement du projet, les associations partenaires ont commencé par l'organisation d'ateliers de sensibilisation à destination de femmes et d'acteurs économiques des régions ciblées. Ces premières activités sont majeures. Le travail de conscientisation et de promotion du rôle de la femme dans la vie économique constitue un réel levier au changement de mentalités.



## « L'égalité des sexes n'est pas une problématique exclusivement féminine »

Après avoir rencontré des résistances au sein des noyaux familiaux à l'encontre de la participation des femmes aux activités du projet et à leur volonté d'émancipation, tous les partenaires ont décidé d'adopter une **nouvelle approche intégrant ces dynamiques familiales et sociétales**. Ils s'assurent ainsi que les maris, frères ou pères adhèrent à l'**autonomie des femmes**, afin de garantir le contrôle des ressources et d'avoir des résultats durables. Dans chaque pays et selon les contextes, les ateliers de sensibilisation ont été adaptés. Le but est de conscientiser les femmes, comme les hommes, aux inégalités de sexes et de les encourager à agir pour une égalité des droits.



### Chiffres clés

# 42

structures d'accompagnement à la création d'entreprises, de micro finance ou de formation professionnelle ont été sensibilisées à l'égalité femmes/hommes

# 87

hommes ont participé à des sessions de sensibilisation sur les droits des femmes

# 855

femmes ont été accompagnées par nos partenaires (participation aux ateliers, aide à la recherche d'emploi, formation de gestion d'entreprise etc.)

# 4

diagnostics institutionnels de renforcement organisationnel (DIRO) ont été réalisés d'avril à juin 2014 chez auprès des organisations partenaires

Sur le terrain, cette intégration des hommes s'est traduite de manières différentes selon les pays. En Egypte, en raison de rôles inégaux très marqués entre femmes et hommes, l'EACD a choisi d'organiser des ateliers non mixtes (auprès des femmes, puis des hommes) afin de favoriser une liberté de parole et un environnement propice au partage d'expériences. En Tunisie, la Cellule d'aide à l'Auto Développement réalise des sensibilisations auprès des noyaux familiaux avant d'organiser des focus groupes, destinés aux femmes sur leurs droits. Quant au Maroc, ATTADAMOUNE Micro-Finance a développé une approche par les droits, en organisant des séances d'information sur les droits sociaux et économiques des femmes avant l'octroi du micro-crédit. Quelques hommes ont même spontanément participé à des ateliers. L'association se saisit de cette opportunité et prévoit d'inviter ces hommes (principalement des maris, frères, pères des entrepreneuses) pour les prochains groupes de discussions.

En 2015, les activités de sensibilisation seront approfondies par des activités d'accompagnement des femmes dans l'accès à l'emploi, à la création ou le développement d'activités génératrices de revenus ou au regroupement dans des coopératives.

Suite aux diagnostics effectués auprès des partenaires, l'équipe de BATIK International mènera des actions **d'appui technique** pour les accompagner dans l'optimisation de leur rôle de facilitateur de changement social. Les besoins identifiés sont autour de l'appui à la structuration des collectifs d'entrepreneuses, la mesure de la performance sociale et la capitalisation. En complément de ces activités, des séminaires d'échanges de pratiques en Afrique Subsaharienne seront organisés pour renforcer les outils d'accompagnement des collectifs de femmes.



## A LA RENCONTRE DE...



**Lucile Jaegers**  
Stagiaire MOBIL'Hanoi 2013/2014  
Paris, France

**Lucile, 25 ans, a eu un bts design textile dans le secteur de la mode. Actuellement, elle travaille en tant que chargée de communication pour un magasin spécialisé dans le design et l'artisanat d'Inde. Il y a un an elle a participé à MOBIL'Hanoi pour gagner en expérience et partir à l'étranger. Revenons sur son parcours !**

### « Challenge professionnel »

Au sein de l'entreprise Vietcraft, Lucile a développé des collections d'objets de décoration d'intérieur à partir des textiles traditionnels vietnamiens. Ce projet Dream Weavers a été perçu comme un « *nouveau challenge professionnel et créatif* », car elle a dû s'adapter à un secteur nouveau dans son expérience. Il s'agissait de « *faire perdurer des techniques traditionnelles et les intégrer dans le design contemporain* ». Ainsi, cette collaboration a permis de fabriquer des sièges, des coussins, des sacs ou encore des rideaux, à partir des tissages et des broderies Thai. « *Les collections ont été présentées et accueillies avec intérêt par des acheteurs internationaux, lors du salon de design Lifestyle Vietnam à Ho Chi Minh City.* »

### Au cœur des savoir-faire traditionnels du Vietnam

Pour trouver l'inspiration, Lucile est partie à la rencontre des différentes ethnies vietnamiennes (Thai, Hmong et Muong) dans les provinces de Hoa Binh et Nghe An. En outre, cette approche lui a permis de s'imprégner des traditions et de prendre connaissance des savoir-faire des populations. Suite à cette expédition, Lucile créa un ensemble de croquis qu'elle allait mettre en œuvre avec les femmes des villages : « *il fallait mettre en place la partie technique, c'est-à-dire choisir les couleurs des fils, les dimensions, les motifs à tisser etc.* ». Lucile confie que « *développer des designs avec les textiles traditionnels de certains groupes ethniques du Vietnam, avec des femmes qui tissent, qui brodent et qui font du batik, a été une grande chance, parce que l'on peut avoir accès à un savoir-faire traditionnel, en dehors du circuit touristique* ».

### Un apprentissage collectif et varié

De son côté, Lucile a aussi organisé des « *workshops* » pour transmettre ses connaissances auprès des femmes des différentes ethnies – en termes de tendances, de méthodes pour construire une collection ou pour choisir une gamme colorée. Par ailleurs, son séjour à Hanoi lui a permis de prendre conscience de son goût pour la photo. Pour illustrer son travail et appuyer des documentaires Lucile a pris un ensemble de clichés (que vous pouvez découvrir sur son blog). Depuis son retour en France, elle prend des cours de photos pour améliorer l'aspect technique. Enfin, Lucile envisage de se lancer dans une nouvelle expérience professionnelle à l'international et nous confie préparer un nouveau voyage « *pour début 2016 au plus tard et toujours en Asie !* ».

## Assistance technique

### Conseil

#### Accompagnement d'EASIA Travel en matière de RSE



EASIA Travel est une agence de voyage, fondée il y a 14 ans par trois associés. Sensible à une démarche de tourisme responsable, elle opère au Vietnam, au Laos, au Cambodge et en Birmanie.

#### Un partenariat fidèle...

En 2009, un premier partenariat s'établit entre EASIA Travel et BATIK International Vietnam dans le cadre du projet « Minorités Ethniques et Artisanat ». Pendant plusieurs années, EASIA Travel soutient la démarche d'accompagnement des populations vulnérables du Nord du Vietnam, via du mécénat financier.

En 2013, suite à la fin du projet « Minorités Ethniques et Artisanat » la question de la continuité de ce soutien est posée. Une réflexion de fonds est menée conjointement entre EASIA Travel et le responsable de l'antenne Vietnam, afin d'identifier des pistes de collaboration sur des thématiques porteuses pour nos deux organisations.

#### ... qui évolue

Très tôt, EASIA Travel manifeste son envie de travailler sur des thématiques organisationnelles liées à la Responsabilité Sociale des Entreprises (RSE). Plusieurs réunions de travail sont donc organisées pour permettre d'identifier ses principaux enjeux de développement et les grands chantiers sur lesquels ils souhaitent être accompagnés.

Au printemps 2014, sur la base de rendez-vous hebdomadaires, un diagnostic organisationnel est réalisé. Il permet d'identifier des grandes priorités pour l'organisation (en termes de Ressources Humaines, de culture d'Entreprise, de RSE). En juillet, faisant suite aux préconisations du diagnostic organisationnel, un outil RH d'auto-évaluation des compétences est mis en place pour l'ensemble des managers de la zone Vietnam, soit une quinzaine de personnes. Cet outil permet aux managers de s'auto-évaluer sur un ensemble de dimensions (leadership, communication, planning skills, decision making skills etc.). Il permet également à chaque manager de mentionner des besoins d'encadrement, d'actions de formation, ou encore de coaching. Enfin, EASIA Travel sollicite BATIK Int. pour la réalisation de grilles d'entretien pour les guides touristiques, en vue de soutenir ces derniers dans la promotion d'un tourisme durable au Vietnam.

En 2015, ces actions devraient se poursuivre, notamment au travers de formations des guides et des managers. Par ailleurs, compte tenu des initiatives de certification RSE engagées par certains concurrents d'EASIA Travel, il est probable que ce dernier soit aussi demandeur d'un accompagnement sur cette même démarche.

Pour BATIK International Vietnam, l'évolution de ce partenariat illustre le renouvellement stratégique

de l'antenne, à savoir le rapprochement avec le secteur privé. Ce partenariat permet également à l'antenne de faire évoluer ses expertises et constitue un précédent à même d'ouvrir les portes d'autres entreprises.

## Formation

### Accompagnement à l'insertion professionnelle de jeunes diplômés de l'université du commerce extérieur de Hanoi

Que ce soit en Asie ou en Europe, l'intégration des jeunes diplômés sur des marchés du travail saturés est un parcours éprouvant entre stages, emplois précaires et chômage de masse. Soucieux de contribuer à l'insertion professionnelle des plus fragiles, BATIK International développe depuis sa création des projets de formation et des initiatives de soutien à ces publics.

#### Consolider l'insertion sur le marché du travail

Au Vietnam, depuis 2002, l'association a mis en place un programme de mobilité professionnelle permettant à des jeunes franciliens demandeurs d'emploi de réaliser un stage de 6 mois dans des entreprises de Hanoi. Ce projet permet à des jeunes, parfois en pertes de repères, de regagner confiance, de mobiliser de nouvelles compétences, et de faciliter ainsi leur insertion dans l'emploi ou la création d'entreprises. Pour consolider cette mission sociale, BATIK International a développé ses actions en partenariat avec des acteurs économiques et d'insertion socio-professionnelle (entreprises, centres d'information et d'orientation jeunesse, centres de formation professionnelle, agences pour l'emploi, etc.) sur ses différents territoires d'intervention. Au Vietnam, le secteur de la formation initiale est en plein développement et fait face à de nombreux enjeux en termes de mobilisation de professeurs et d'offres de formation pertinentes avec un objectif d'insertion. Ces besoins d'accompagnement ressentis par les universités, pour leurs jeunes diplômés, ont amené BATIK International à nouer de nouveaux partenariats avec les acteurs de la formation initiale, les universités.



#### Maximiser les chances des futurs professionnels au Vietnam

Animé pour la première fois en janvier 2015, un séminaire sur la « Préparation à l'entrée sur le marché du travail » s'est tenu au sein de l'Université du Commerce Extérieur d'Hanoi auprès d'étudiants de Master 2 en Management de Projet. Dispensé en anglais et en français, le séminaire a bénéficié à 59 étudiants vietnamiens, 1 étudiant mongol et 3 étudiants français.

Le séminaire a été construit autour d'un objectif principal : celui d'être un accélérateur de mobilité professionnelle permettant à de jeunes professionnels de mieux maîtriser les codes et outils du marché du travail. L'enjeu pour eux est de maximiser leur chances de s'insérer rapidement en évitant la précarisation liée à la recherche d'emploi. Le séminaire compte trois parties distinctes, une première centrée sur la connaissance de soi (bilan de compétences, types de personnalité, rôles joués par l'individu au sein du groupe), une deuxième centrée sur la maîtrise des outils permettant de valoriser son profil et enfin une troisième permettant de mieux se préparer aux entretiens.

Très bien accueillie par les étudiants vietnamiens qui recevaient pour la première fois une formation de ce genre, l'objectif est pour BATIK International de poursuivre ce travail auprès des universités afin de contribuer à une meilleure insertion professionnelle des jeunes diplômés. Plus de 50 masters d'Universités Françaises sont présents au Vietnam. Dans un premier temps il s'agira de valoriser les modules existants et, dans un deuxième temps, développer d'autres supports de formation (Gestion des Projets de Développement, Genre et Développement, Dimension Sociale de l'Entreprise, etc).

## Etude

### « L'accès et le maintien des femmes à des emplois de qualité en région MENA » - Agence Française de Développement

De Janvier à Juillet 2014, BATIK International a participé au sein d'un équipe pluridisciplinaire, à la réalisation de l'étude sur « L'amélioration de l'accès et du maintien des femmes à l'emploi de qualité au Maroc, en Tunisie et Turquie » pour le compte de l'AFD. Coordonnée par Autrement Conseil, en partenariat avec l'Institut de Recherche et de développement (IRD), l'équipe a conduit un travail de recherche et d'analyse documentaire exhaustif ainsi que des missions de terrain qui ont permis d'interroger une cinquantaines d'acteurs au Maroc, en Tunisie et en Turquie, en milieu rural et urbain.

RAPPORT FINAL SUR L'ACCÈS ET LE MAINTIEN  
DES FEMMES À L'EMPLOI DE QUALITÉ  
au Maroc, en Tunisie et en Turquie



Jan 2014  
Coordonné par Autrement Conseil  
Rédigé par la CRIQ  
Coédité par  
Ministère de l'Économie, du Commerce et de l'Industrie  
Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports  
Ministère de l'Emploi, du Travail et de la Formation Professionnelle

Cette étude pose clairement la question de l'importance de la mixité des métiers et de la réglementation du marché du travail comme condition de l'autonomisation des femmes, notamment dans les filières du textile et de l'agroalimentaire dans lesquelles les femmes travaillent sans contrats, sans accès à la protection sociale et dans des conditions très difficiles. Les enjeux de la répartition des tâches et de la mise en place de système de garde et de préscolaire dans les trois pays, où elles assument 5h de travail domestique par jour contre 0h50 minute pour les hommes, sont également débattus, ainsi que la réglementation du travail pour les aides domestiques.

À l'issue du rapport des recommandations opérationnelles permettent d'élaborer des pistes d'action pour soutenir une participation accrue des femmes au marché du travail dans les trois pays.

# Vie Associative et Partenaires

## Ressources Humaines

### Conseil d'administration

Conformément à ses statuts, BATIK International est administré par un conseil d'administration composé de six membres. Responsables des orientations stratégiques, il veille à la pertinence des actions engagées. Le conseil vote le budget et approuve les bilans moraux et financiers de chaque exercice. En 2014, (parler de l'actualité des membres du CA).

En 2014, Cécile Brissier, trésorière, Maud Koetschet, secrétaire, et Marie Phliponeau, administratrice ont rejoint le Conseil d'Administration.

### Equipe exécutive

Le siège de BATIK International est animé à Paris par trois salariés, renforcés ponctuellement par un volontaire de service civique ou un stagiaire.



- **Pauline de La Cruz** assure la direction depuis 2014. Elle a développé ses compétences au sein de l'association depuis 10 ans et gravi les échelons depuis son embauche en tant que chargée de mission en 2004.



- **Sarahi Gutierrez** a rejoint BATIK International en 2011. Aujourd'hui elle est cheffe de projet et s'occupe de la coordination et du suivi de trois projets : 13'Sâges, MOBIL'Asie et SAWA.



- En 2014, **Manon Borel** a intégré l'association en tant que chargée de mission. Elle intervient dans la coordination de projets, la gestion de la vie associative et la communication.

BATIK International a également une antenne à Hanoi, au Vietnam. Au sein de cette antenne un volontaire français et trois salariés assurent la coordination des projets de l'association.



- **Nicolas Houdry** est responsable pays. En poste au Vietnam depuis 2013, il anime l'équipe et coordonne l'ensemble des activités de l'antenne.



- **Thu Hang Nguyen** a rejoint BATIK International à partir de 2010, en tant qu'assistante et interprète. Elle assure le suivi de projets, appuie à la gestion administrative et s'occupe de la traduction en vietnamien/français.

Deux personnes ont rejoint Nicolas et Hang en 2014 :

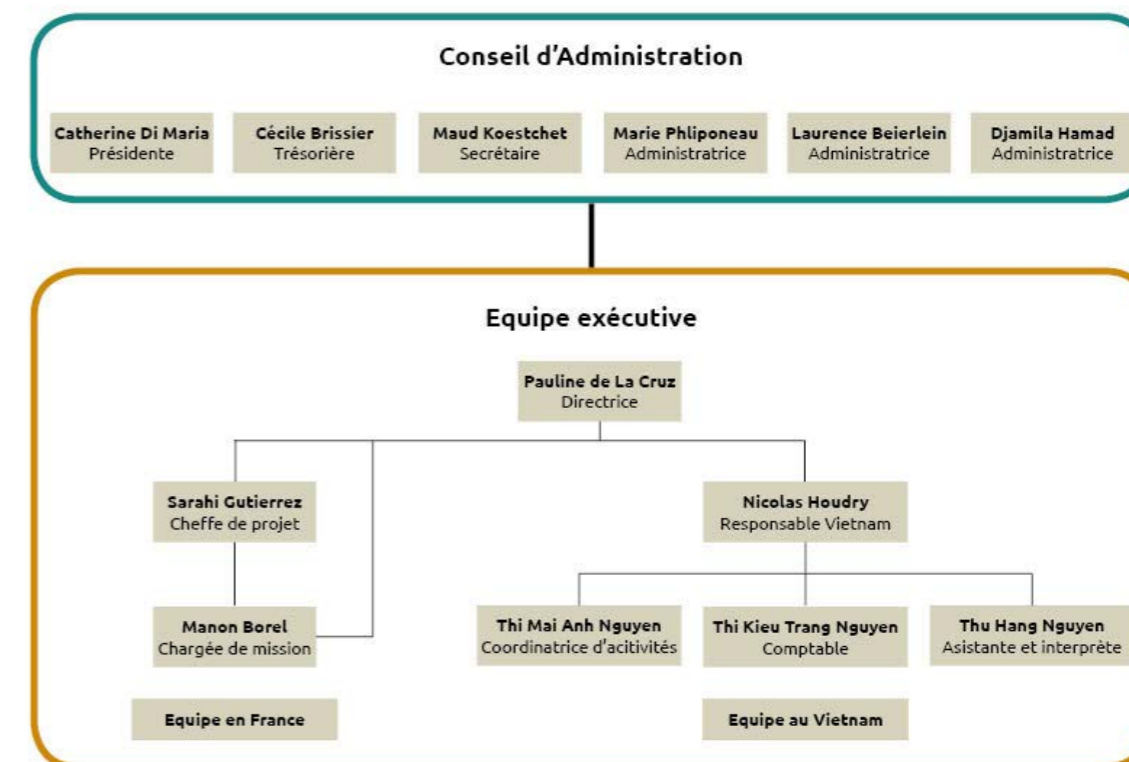


- **Thi Mai Anh Nguyen** est coordinatrice d'activité dans le cadre du projet Phu Nu. Elle est aussi mobilisée au sein de réseaux plaidoyer au Vietnam sur des thématiques de développement durable, de prévention des violences domestiques et d'empowerment des femmes.



- **Thi Kieu Trang Nguyen** est chargée du suivi financier dans le cadre du projet Phu Nu. Elle apporte à l'équipe sa riche expérience de dix ans de responsable administratif et financier.

Ci dessous l'organigramme de BATIK International :



## Partenaires

### Partenaires opérationnels 2014



### Partenaires réseaux



## Communication et publications

### Logo

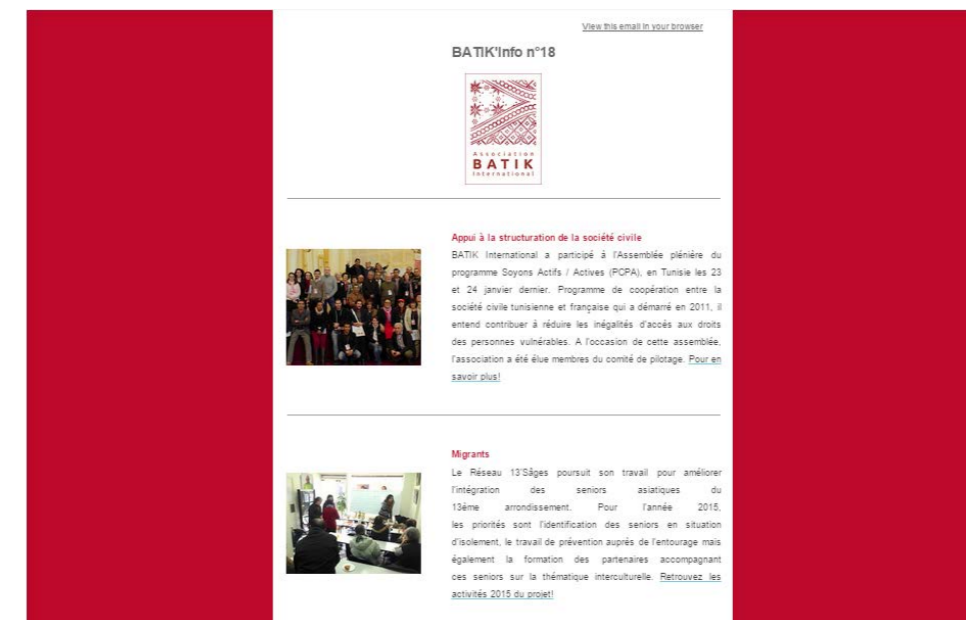
Un nouveau logo a été créé avec l'appui d'Emmanuelle Pichon, ancienne stagiaire MOBIL'Asie et en concertation avec les salarié(e)s. Le motif du BATIK présent sur le site internet a été réutilisé pour illustrer le nom de l'association. Une déclinaison de rouge est utilisée de manière à conserver une continuité avec le logo précédent. Djamilia Hamed a appuyé l'équipe dans sa conception.



### Newsletter

La BATIK'Info a été repensée au printemps 2014 de manière à ce que sa présentation soit plus aérée et illustrée. Sa structuration se fait autour de trois articles thématiques (Appui à la structuration de la société civile, Migrants et Renforcement de capacités) et des rubriques telles que Vie de l'équipe, Vie Associative, Publication. Sa diffusion est réalisée via la plateforme MailChimp permettant une meilleure gestion de la base de données des inscrits et la production de statistiques de suivi. Les inscriptions continuent de se faire via le site internet.

Destinée au grand public, la newsletter est diffusée trimestriellement. Sa seconde version ciblant les administrateurs a été supprimée, l'outil n'ayant pas été jugé pertinent pour ce public.



## Fiche projet

Un modèle de fiche projet a été conçu en juin 2014, l'intérêt de cette outil étant de disposer d'un support de communication spécifique destiné aux bailleurs de fonds et partenaires qui puisse être « modulable » selon les thématiques d'intervention. La fiche reprend les codes couleurs, le logo et intègre de nouveaux éléments de mises en pages telles que la ligne ou les encadrés.

**Café Social 13'Sâges**

**Domaine d'intervention**  
Migrants âgés  
Mise en réseau  
Renforcement des capacités

**Pays d'intervention**  
France

**Partenaires**  
Les Ateliers Pluriculturels  
Macao Ecriture(s)  
L'Espace Public Numérique

**Contexte**  
C'est au cours des années 1970-80 qu'une population importante, originaire des pays d'ex-Indochine, est venue s'installer dans le 13ème arrondissement de Paris. Le contexte urbain de l'époque a facilité l'installation de ces réfugiés dans ce qui est aujourd'hui appelé « le quartier chinois ». Les personnes directement originaires de Chine Populaire y sont en revanche moins nombreuses et sont arrivées plus tardivement sur le territoire. Ces personnes ont aujourd'hui vieilli. Si certains seniors asiatiques sont bien insérés dans le tissu social local et ne rencontrent pas de problématiques spécifiques, d'autres

## Signatures email

Suite à la finalisation du nouveau logo, des signatures emails ont été créées pour les salarié(e)s en juin 2014.

**Manon Borel, Chargée de mission**  
BATIK International  
64 rue Clisson, 75013 Paris  
Tél : 01 44 18 72 66 / Portable : 06 22 43 41 45  
Email : equipe@batik-international.org

## Site internet

La présentation de BATIK International et de ses activités a été re-rédigée dans le but de simplifier la présentation des thématiques d'intervention de l'association et de permettre une meilleure compréhension du projet associatif par le grand public.

## Carte de visite

Une nouvelle carte de visite a été créée et finalisée en octobre 2014 reprenant les couleurs, la ligne, le logo ainsi que le motif de batik. Maud Koetschet a appuyé l'équipe dans sa conception.

**Manon Borel**  
Chargée de mission  
Project Officer  
BATIK International  
64 rue Clisson, 75013 Paris  
Tél: + 33 (0)1 44 18 72 66  
Portable: + 33 (0)6 22 43 41 45  
Email: equipe@batik-international.org  
www.batik-international.org

## Carte de vœux

**BATIK International vous souhaite une belle année 2015 !**

Merci à nos partenaires, administrateur(ices), salarié(e)s et bénéficiaires pour leur travail et leur implication dans nos projets.

## Newsletter SAWA - Décembre 2014

Cette newsletter présente les partenaires du projet « Supportive Action for Women of Arabic World » ainsi que les activités mises en œuvre en Egypte, au Maroc et en Tunisie.



ATTADAMOURNE Micro Finances, BATIK International, Egyptian Association for a Comprehensive Development et l'Union Tunisienne de Solidarité Sociale vous présentent la première newsletter du projet Supportive Action for Women of Arabic World. Son objectif est de renforcer les liens entre les organisations partenaires, la dynamique collective mais aussi de suivre l'avancement des activités menées dans chaque région.

Le projet Supportive Action for Women of Arabic World (SAWA) est lancé en avril 2014 avec la tenue d'un comité de pilotage au Caire, en Egypte. Il s'inscrit dans la continuité du projet Genre et Economie Plus (GEP) initié en 2011 et vise la réduction des inégalités économiques entre les hommes et les femmes en Algérie, Egypte, Maroc et Tunisie à travers l'accès à l'emploi et à la création d'activités génératrices de revenus des femmes.

SAWA se veut poursuivre cet élan et cet objectif en Egypte, au Maroc et en Tunisie en renforçant la mise en œuvre des programmes de sensibilisation et d'accompagnement des parties prenantes (institutions familiales, acteurs économiques et partenaires). Le projet ambitionne une meilleure inclusion de la dimension GENRE dans le processus de prise de décision des acteurs économiques publics et privés et la transmission des savoirs économiques locaux.

Ce projet de 2 ans financé par le Ministère français des Affaires Étrangères et par la région Île-de-France est conduit en partenariat avec ATTADAMOURNE Micro Finances, BATIK International, l'Egyptian Association for Comprehensive Development et l'Union Tunisienne de Solidarité Sociale.

**Volets d'activités**

- Sensibilisation à la promotion de l'égalité homme-femme et à l'intégration de l'approche genre à destination des acteurs du monde économique et des représentants d'organisations publiques et privées.
- Mise en place et renforcement de services d'accompagnement des femmes dans l'accès à l'emploi ou la création et le développement d'une activité génératrice de revenus.
- Renforcement des capacités du personnel des organisations partenaires et de leurs autres ODD mettant en œuvre des actions de promotion de l'égalité hommes-femmes dans les pays d'intervention.

## Publications

### Nos manuels de capitalisation



#### **Manuel de capitalisation d'expériences GEPE – Janvier 2014**

Le manuel présente des bonnes pratiques identifiées pour favoriser l'émancipation économique des femmes autour de 5 volets thématiques : économie, accès aux services, approche bénéficiaires, réseau et partenariat, renforcement des capacités et sensibilisation.

### Nos manuels de formation



#### **Manuel Form'Algérie - Décembre 2014**

Ce manuel, destiné aux personnes amenées à prendre en charge des actions de formation des adultes présente l'ingénierie de formation de la première phase de ce programme. Disponible en version française et arabe, il est téléchargeable à : [formalgerie.org](http://formalgerie.org), site internet dédié au programme.



#### **« Guide pour accompagner les seniors asiatiques du 13ème arrondissement de Paris » - Septembre 2014**

Ce guide destiné aux personnels permanents et bénévoles adhérents impliqués dans des organisations en lien avec les seniors et les personnes asiatique retrace l'histoire migratoire des asiatiques du 13ème arrondissement, les normes et valeurs dans les cultures asiatiques ainsi que les difficultés spécifiques et attentes de ces personnes.

Téléchargeable à : <http://www.batik-international.org/IMGfile/Patriarches%20Seniors/Guide13Sages-Batik.pdf>

### Nos diagnostics et nos études



#### **« Accompagner les migrants âgés asiatiques dans le 13ème arrondissement de Paris » - Août 2014**

Ce diagnostic produit dans le cadre du projet 13'Sâges présente les caractéristiques, ressources et actions des acteurs mobilisés pour la mise en place de ce réseau dans le 13ème arrondissement.

Téléchargeable à : <http://www.batik-international.org/IMGfile/Patriarches%20Seniors/Diagnostic%2013sages.pdf>

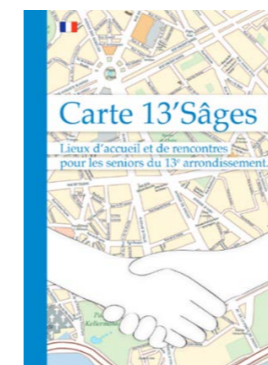
[international.org/IMGfile/Patriarches%20Seniors/Diagnostic%2013sages.pdf](http://www.batik-international.org/IMGfile/Patriarches%20Seniors/Diagnostic%2013sages.pdf)

### Nos outils de sensibilisation



#### **Film « Lieux d'accueil et de rencontre pour les seniors du 13ème arrondissement » - Septembre 2014**

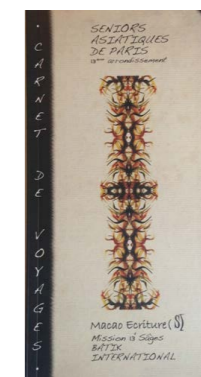
Ce film présente plusieurs organismes du territoire chargés de répondre aux besoins de seniors migrants tels que l'apprentissage de la langue, des informations sur leurs droits et la santé, l'accès aux activités de loisirs. Lien vers la vidéo : [https://www.youtube.com/watch?feature=player\\_embedded&v=1udqjpumILE](https://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=1udqjpumILE)



#### **Carte « Lieux d'accueil et de rencontre pour les seniors du 13ème arrondissement » - septembre 2014**

Cette carte disponible en français, vietnamien, cambodgien, chinois et laotien, recense et répertorie les organisations du territoire chargées de répondre aux besoins de seniors migrants.

### Nos portraits et nos recueils de mémoire



#### **Ouvrage « Carnet de voyage »**

Ce livret est une compilation d'une dizaine de récits tirés des témoignages réalisés par l'association Macao Ecriture(s) auprès de seniors asiatiques du quartier.

### Nos vidéos



#### **Film « Quels métier pour moi ? » - Mars 2014**

Le film montre le travail des associations partenaires du projet GEPE au Maroc, en Egypte, en Tunisie et en Algérie. Il témoigne également de l'expérience de femmes bénéficiaires de ces activités d'accompagnement à l'insertion socio-professionnelle.

# RAPPORT FINANCIER

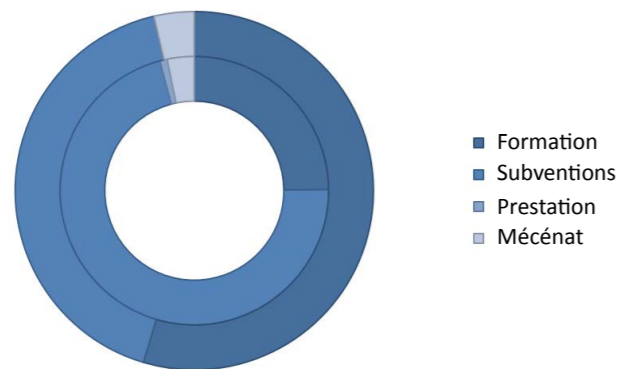
Le résultat de l'exercice 2014 présente un excédent d'un montant de **2 489 €**. Ce résultat bénéficiaire, stable par rapport à l'an passé, permet de renforcer les fonds propres qui atteignent, après affectation du résultat, **38 777 €** au 31 décembre 2014.

## Les produits d'exploitation

Les produits d'exploitation enregistrent une nouvelle hausse en 2014 (+23,25%) pour atteindre **510 281 €**, contre 414 014 € et 318 106 € en 2012. Comme l'an passé, cette augmentation est principalement le résultat de la position de chef de file de l'association auprès des bailleurs de fonds ainsi que, dans une moindre importance, du démarrage de nouveaux projets impliquant une progression de la masse salariale notamment le projet Phu Nu au Vietnam (voir charges d'exploitation). Notons également que en 2014, 80% des financements sont pluri-annuels.

### Structure du budget 2014 (en k€) par rapport aux exercices 2013 et 2012

	Budget 2014	Budget 2013	Budget 2012
Formations	126	226	169
Prestations	6,6		
Subventions	362	173	118
Cotisations, dons, mécénat, autres produits	17	15	31
<b>Total</b>	<b>510</b>	<b>414</b>	<b>318</b>

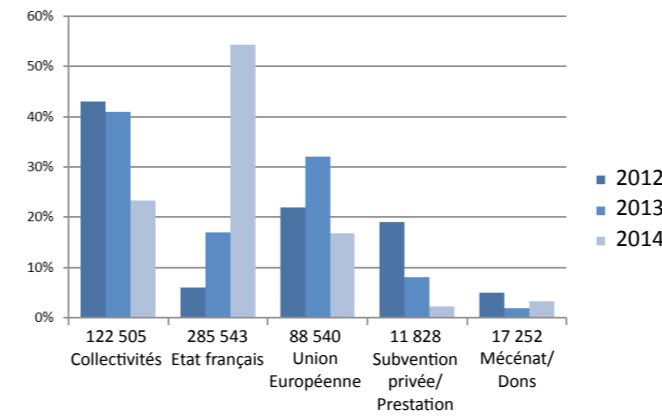


La part des recettes de formations diminue de moitié (25% contre 54%), compensée par la part de subvention aux projets (71% en 2014 contre 42% en 2013). Cette baisse résulte de la fin du projet GEPE et du démarrage tardif de la phase 2 du projet FORM'Algérie. Les projets pluri-annuels démarrés en 2014 et pour lesquels BATIK International est chef de file - Phu Nu et SAWA - viennent au contraire renforcer la part des subventions.

Deux activités de prestation complètent la part de fonds privés qui sont en progression en valeur mais en recul en pourcentage.

## Origine des ressources

La part des subventions d'Etat augmente très fortement (de 17 à 56%). L'agence Française de Développement soutient désormais l'association sur la zone Asie (Phu Nu) et le Ministère des Affaires Etrangères et du Développement Internationale sur la zone Méditerranée (Sawa).

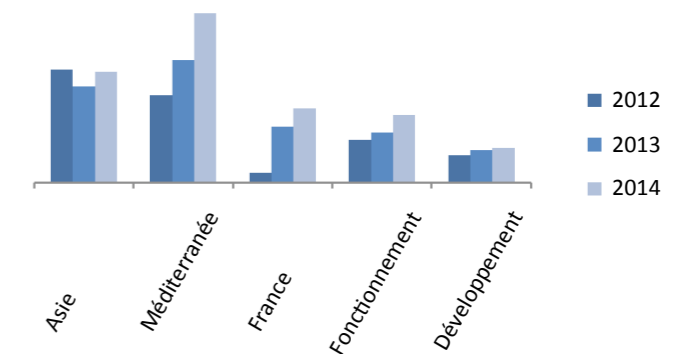
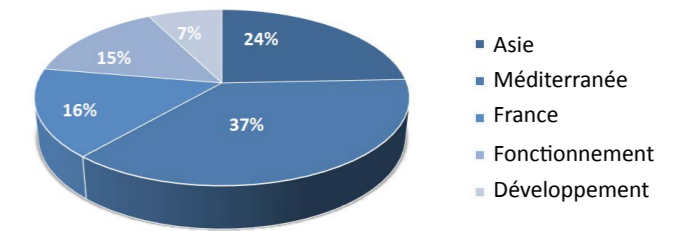


La fin du projet GEPE fait baisser la part des fonds en provenance de l'Union européenne. Les collectivités sont toujours présentes aux côtés de BATIK international malgré une baisse en pourcentage de leur participation au développement des actions.

## Affectation des ressources

La répartition des ressources entre les trois pôles géographiques reste stable avec une légère progression du pôle Méditerranée, BATIK International étant chef de file auprès du MAEDI pour le projet SAWA. Pour mémoire, le projet MOBIL'Asie, qui se déroule principalement au Vietnam mais bénéficie à des franciliens, est affecté en Asie.

L'association confirme donc une nouvelle année son ancrage entre les territoires. 2015 devrait confirmer cet ancrage et même renforcer la présence des actions de BATIK International en Ile de France, avec un nouveau volet d'activités sur la problématique de l'égalité femmes-hommes.



## Les charges d'exploitation

Les charges d'exploitation s'élèvent à 507 858 € contre 409 949 € en 2013. Cette variation de 24% (+97 K€) est bien sûr à mettre en regard du nombre de projets actifs et de l'augmentation des produits d'exploitation (23,25%).

	2014	2013	Variation	
			en €	en %
<b>TOTAL Charges d'exploitation</b>	<b>507 858</b>	<b>409 949</b>	<b>97 909</b>	<b>24%</b>
Achats et charges externes	300 507	237 511	62 996	27%
Salaires et charges sociales	201 383	162 750	38 633	24%
Impôts et taxes	5 365	9 449	-4 084	-43%



Les variations observées par nature de charges sont relatives aux « Autres achats externes » (+63 K€ soit +27%) en lien avec le développement des activités de projet, et aux frais de personnel qui ont augmenté de 24% (+38 K€). L'association a par ailleurs bénéficié cette année d'une exonération supplémentaire de la taxe sur les salaires.

### Principales variations du poste Autres achats et charges externes

Autres achats et charges externes	2014	2013	Variation	Variation
			en €	en %
(1) Sous-traitance & Partenariats	179 793	114 154	65 639	58%
(2) Voyages, déplacements et visas	63 951	47 931	16 020	33%
(3) Fournitures et petits équipements	2 805	1 671	1 134	68%
(4) Frais de documentation et publication	2 759	12 045	-9 286	-77%
(5) Frais de réception et de colloque	1 603	6 582	-4 979	-76%
(6) Honoraires	7 195	8 838	-1 643	-19%

(1) Les projets de BATIK Int sont mis en œuvre avec des partenaires en France, en Asie ou dans les pays méditerranéens. En 2014, BATIK International est chef de file de quatre projets en partenariat (contre deux en 2013) et, à ce titre, est récipiendaire de la totalité de la subvention en provenance des financeurs. C'est le cas des projet FORM'Algérie, 13'Sâges, Phu Nu et SAWA. Les parts de subvention qui reviennent aux partenaires sont enregistrées en charges dans les postes sous-traitance et partenariats, ce qui explique leur nouvelle progression (+58%).

(2) Directement en lien avec les projets, les frais de voyage et déplacements augmentent de 33%. Cela est principalement lié au projet SAWA, projet régional qui comprend un grand nombre de missions croisées entre les pays partenaires et les frais associés.

(3) Le poste des fournitures et petits équipements augmente également en pourcentage (mais faiblement en valeur). Cette augmentation accompagne les mouvements de personnel avec la création de deux nouveaux postes au Vietnam et la réorganisation du siège qui ont entraîné des coûts d'équipement.

(4) et (5) A l'inverse de l'année précédente, les frais de publication et d'organisation d'évènements diminuent. Cette charge devrait toutefois à nouveau progresser en 2015 avec la relance d'activités de publication et de promotion des projets en France.

(6) La ligne honoraire diminue également en raison d'une facturation décalée de la part du cabinet comptable : l'établissement du bilan 2012 ainsi que plusieurs opérations de comptabilité avaient été facturés avec du retard et donc affectés 2013. Les montants sont régularisés en 2014.

## Charges de personnel

L'augmentation de 24% des charges de personnel entre 2013 et 2014 (Salaires et traitements) est, d'une part liée aux frais de départ de la Directrice des Programmes Asie et ; d'autre part, à l'activité des projets avec :

- l'embauche de deux salariés à mi-temps au Vietnam sur le projet Phu Nu
- le recrutement d'un CDD de 6 mois sur le pôle méditerranée
- les frais de personnel du projet 13s'âges (CEA et CDD)

## Nos missions sociales

■ Migrants    ◆ Appui à structuration de la société civile    ▲ Economie inclusive et responsable

### 13S'Agés - France

Favoriser une meilleure intégration des personnes âgées asiatiques à travers la mise en place d'un réseau d'acteurs du 13ème arrondissement de Paris s'articulant autour de l'accès aux droits, la valorisation du parcours de ces seniors, de leur mémoire et de leurs parcours, le renforcement du lien social et de la convivialité pour lutter contre l'isolement

**Partenaires :** Macao Ecritures, Ateliers Pluriculturels, Espace Public Numérique - AST

**Partenaires financiers :** Fonds Européen pour l'Intégration, Ville de Paris, Préfecture de Paris

#### Nature de l'intervention de BATIK International

- Coordination du projet
- Ingénierie et animation de formation
- Animation des activités de mise en réseau
- Actions de visibilité

### FORM'Algérie - Algérie

Renforcer les compétences des associations algériennes intervenant dans des domaines aussi variés que l'enfance, les femmes, l'handicap, pour les accompagner dans leur professionnalisation. Appuyer l'émergence de dynamiques territoriales pluri-acteurs pour promouvoir les organisations de la société civile.

**Partenaires :** Association NOUR, Association Flambeau Vertl, Association Tej, Réseau NADA

**Partenaires financiers :** Union Européenne

#### Nature de l'intervention de BATIK International

- Conception et mise en œuvre d'un programme de formation de formateurs pour des cadres associatifs
- Coordination et évaluation

### Phu Nu - Vietnam

Améliorer les conditions de vie et l'insertion sociale des femmes travaillant dans les secteurs formels et informels de deux zones industrielles au nord du Vietnam au travers d'actions de formation, mobilisation et information auprès des ouvrières et des acteurs locaux, soutien à des initiatives d'amélioration des conditions de logement, partage et diffusion des bonnes pratiques.

**Partenaires :** Gret, CDI, Women Union

**Partenaires financiers :** Agence Française de Développement, Conseil Général de Seine Saint Denis, Oxfam, CCFD

#### Nature de l'intervention de BATIK International :

- Coordination

- Appui technique aux partenaires locaux
- Animation des actions de capitalisation et plaidoyer
- Suivi-évaluation du projet

### MOBIL'Hanoi - France/Vietnam

Développement d'un programme de formation et de mobilité au Vietnam pour 15 demandeurs d'emploi franciliens : formation linguistique et interculturelle suivie d'un stage professionnel au Vietnam (Hanoi) d'une durée de 6 mois.

Accueil de deux stagiaires vietnamiens dans des entreprises franciliennes pendant 3 mois

**Partenaires :** Pôle emploi international, Conseil Régional Ile-de-France, Comité Populaire de Hanoi

**Partenaires financiers :** Conseil Régional Ile-de-France

#### Nature de l'intervention de BATIK International

- Ingénierie du dispositif
- Coordination
- Participation aux réunions du Comité de Pilotage
- Mobilisation et suivi des stagiaires sur place, accompagnement à leur retour

### SAWA - Egypte/Maroc/Tunisie

Favoriser l'accès à l'emploi et à la création d'activités génératrices de revenus des femmes résidant en zone urbaine et rurale, par la mise en œuvre d'un programme d'émancipation par l'activité économique, tout en favorisant le plaidoyer sur l'égalité homme/femme auprès des autorités locales et prescripteurs de l'emploi.

**Partenaires :** UTSS (Tunisie), EACD (Egypte), ATTADAMOUNE Micro-finance (Maroc)

**Partenaires financiers :** Ministère des Affaires Etrangères et du Développement International, Conseil Régional Ile-de-France

#### Nature de l'intervention de BATIK International

- Coordination
- Animation des actions de renforcement des capacités
- Organisation des séminaires d'échanges de pratiques
- Suivi-évaluation du projet

### Assistance technique

**Conseil -** Accompagnement d'EASIA Travel en matière de RSE

**Formation -** Accompagnement à l'insertion professionnelle de jeunes diplômés de l'Université du commerce extérieur de Hanoi

**Etude -** Etude sur « L'accès et le maintien des femmes à des emplois de qualité en région MENA » - Agence Française de Développement



[www.batik-international.org](http://www.batik-international.org)

**BATIK International**

64 rue Clisson

75013 Paris (France)

Tel. +33 (0)1 44 18 72 66

Mail. [equipe@batik-international.org](mailto:equipe@batik-international.org)

**BATIK International au Vietnam**

Building E2, Room 303-304,

No 6 Dang Van Ngu, Dong Da - Hanoi

Tel. +84 (0)9 06 19 16 40

Mail. [vietnam@batik-international.org](mailto:vietnam@batik-international.org)

